

πτερά της μὲ τὰς κεραμείους στέγας. Αἱ κυκλα-
μιαὶ ἀνοίγουσι πάντοτε ἀνὰ τὰ δάση τῶν ἐλάτων
τὰ εὐώδη ροδόχροα ἄνθη τῶν. Περιηγηταὶ νέοι,
ἀκμαῖοι καὶ εὔθυμοι, καταβαίνουσιν ἀκόμη τρα-
γῳδοῦντες τῆς Τουρνέτ τὰς χαράδρας.... Ἐπα-
νῆλθον μὲ τὸ ἀκάτιον εἰς τὸ μέρος ὃπου ἔσυθι-
σθη τὸ μυθικὸν χωρίον, ἀλλὰ μάτην ἡκρο-
σθην.... Δὲν ἦκουσα πλέον οὔτε τοὺς κώδωνας
ἡγούντας, οὔτε τὴν φωνὴν τῆς Νεράδας. Δὲν
ἦκουσα ἡγούντα ἢ τὰ πεντήκοντά μου ἔτη, ἐνῷ
αἱ μελαγχολικαὶ φωναὶ τῶν βατράχων ἐφαίνοντο
θρηνοῦσαι τὴν ἀποπτάσαν νεότητά μου καὶ τοὺς
ἐκλειπόντας συντρόφους μου.

André Theuriet

[Μετίφρασις Ψ']



ΠΕΡΙ ΤΗΝ ΓΗΝ

Ἐν Σουηδίᾳ ἀπέθανε πρό τινος ὁ διαπρεπῆς καθη-
γητὴς Γουλιέλμος Σεδέλιος. Μετὰ τὸν θάνατον δ'
αὐτοῦ ἐξεδόθησαν τὰ ἀπομνημονεύματά του, ἐν τοῖς
ὅποιοις ἀναφέρεται καὶ τὸ ἔξης ἐπεισόδιον σχέσιν
ἔχον πρὸς τὴν Ἑλλάδα: Ἡ ἑλληνικὴ ἐπανάστασις
τοῦ 1821 εἶναι γνωστὸν ὅτι συνεκίνησε πάντας τοὺς
πεπολιτισμένους λαοὺς μὴ ἔξαιρουμένου καὶ τοῦ σουη-
δικοῦ. Ἐν Στοκχόλμῃ καὶ ἀλλαχοῦ τῆς Σουηδίας
ἐγένοντο τότε ἔρχονται χρηματικοὶ ὑπὲρ τῶν ἀγωνίζο-
μένων Ἑλλήνων. Ὁ Σεδέλιος δεκαετῆς μόλις τὴν
ἡλικίαν ἀπέστειλεν ὅλα τὰ ἐκ πατριῶν φίλωδωριῶν
κεράλιατά του, ἰσθεναμεῦντα πρὸς 2 1/2 ἑλληνικὰς
δραχμάς, πρὸς τὴν ἐπὶ τῶν ἔρχνων ἐπιτροπὴν μὲ τὴν
ἔξης σημείωσιν: Ἐκ μέρους δεκαετοῦ πα-
τέου ἀγαπῶντος τὴν Ἑλλάδα καὶ τὴν
Ἑλευθερίαν.

— Ἀπὸ τῆς 6 μαΐου μέχρι τῆς 15 ὁκτωβρίου οἱ
ἐπισκέπται τῆς Παρισινῆς Ἐκθέσεως ἀνῆλθον ἐν ὅλῳ
εἰς 51 504 224.

— Εἰς τὸν πρὸς κατάργησιν τῆς δουλείας διεθνῆ
σύνδεσμον θὰ προσέλθῃ καὶ ἡ Περσία.

— Ἀπέθανεν εἰς τῶν τεσσάρων τελευταίων "Αγ-
γλῶν ἀπομάχων τοῦ Βαρτελᾶ ὁ ἀντιευτραγματάρχης
Βασιλείου Ζάχσον.

— Διὰ τὴν ἀγίδρυσιν πύργου ἐν Λογδίνῳ, παρεμ-
φεροῦς πρὸς τὸν τοῦ "Αἴρφελ, ἀλλὰ ὑψηλοτέρου ἐκεί-
νου προεκηρύχθη ἀγώνις ἀρχιτεκτονίκες εἰς ὃν ἐ-
κλήθησαν οἱ ἀρχιτέκτονες νὰ ὑποβέλωσι σχέδια συ-
διάζοντα τὴν στρεβετήτα πρὸς τὴν κομψότητα. Ἐτά-
χθησαν δύο ἀθλαὶ: διὰ τὸ ἀριστον σχέδιον 500 γυινές
καὶ διὰ τὸ δευτεροῦν 250.

— Αἱ πλεισται τῶν μεγάλων πόλεων ἔχουσι καὶ
μεγάλα χρέον, ὅχι ὅμως ἀνάλογα πρὸς τὸν πληθυσμὸν
αὐτῶν. Οὕτω κατ' ἀκριβῇ ὑπολογισμὸν ἐν Ηλείσιος
ἀναλογοῦσι 790 φράγκα εἰς ἕκαστον κάτοικον, ἐν
Μιλάνῳ 218, ἐν Βιέννῃ 193, ἐν Βερολίνῳ 154, ἐν
Βρυξέλλαις 1605. Ἐν Ἀθήναις δέ;

— Εν Μαγεντίᾳ συνέθη τὸ ἔξης σπανιώτατον εἰς
τὰ χρονικὰ τοῦ θεάτρου: μεγάλη μερὶς τοῦ κοινοῦ,
ἐν τῇ ὅποιᾳ ἐπλεόνακον αἱ γυναικεῖς, ἀπῆτησε παρὰ
τῆς δημαρχίας νὰ ἀπαγορευθῶσιν ἐν τῷ θέατρῳ αἱ
παραστάσεις τῆς Δίκης Κλεμανσών, τοῦ γνωστοῦ δρά-

ματος τοῦ Ἀλεξάνδρου Δουμᾶ νίοῦ, καὶ ἡ ἀπαίτησις
αὐτῆς εἰςτηκούσθη.

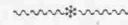
— Οἱ Κοκλέν, ὁ διάσημος γάλλος ἡθοποιός, συμ-
βολήθεις μετὰ φύσου ἐργολάθου μεταβαίνει εἰς Ρωσίαν
ἴνα δύση σειρὰν παραστάσεων ἀπὸ τοῦ νοεμ-
βρίου μέγρι τοῦ μαρτίου, ἐν Πετρουπόλει, Μόσχᾳ,
Κρακούβιᾳ, Κιέβῳ καὶ Ὁδησσῷ.

— Ή κυρία Βικτόρια ἐδύρησεν εἰς τὸ παρισινὸν
'Ωδεῖον τὸ εἰς χειραρχίαν αὐτῆς εὑρισκόμενον μουσικὸν
χειρόγραφον τοῦ Δόν Ζουάν τοῦ ἀριστουργήματος τοῦ
Μόλιζαρτ.

— Ὡς ὑπεψήφιοι ἀκαδημαϊκοὶ διὰ τὴν ἔδραν τοῦ
'Ωζίε ἀναφέρονται ὁ Ζελᾶ, ὁ Τεριέ, ὁ Σαρρές καὶ ὁ
Βουρζέ.

— Εἰς τὸν ἔξοχον γάλλον ζωγράφον Μετσονίε
ἀπενεμήθη ὁ μεγαλόσταυρος τῆς λεγεωνος τῆς
Τιμῆς.

ΕΛΩ Κ' ΕΚΕΙ



— "Αμα τοῦ ζητήσης ἐκ μέρους μου τὴν χάριν
αὐτὴν δὲν θὰ σου τὴν ἀρνηθῇ.

— Μά τι λόγον ὑποχρεώσεως ἔχει ἀπέναντί σου;

— Σπουδαιότατον: ἂν δὲν ἔπαιρνα ἐγὼ τὴν γυ-
ναῖκα ποὺ 'πῆρα... θὰ τὴν εἴχε πάρη αὐτός.

ΣΚΕΨΕΙΣ ΚΑΙ ΓΝΩΜΑΙ



— Οιοῦς ἀνθρώπου πλουτίσαντος δι' ἀτιμίας ἡμιπορεῖ
νὰ εἴνει τίμιος ἀνθρωπός του ποτέ!

*

— Η καρδία τῆς γυναικὸς δύοις ἀζερίας ἀμα-
δίλιγον ῥυπανῆη μεταβάλλεται εἰς βόρβαρον.

ΠΡΑΚΤΙΚΑΙ ΓΝΩΣΕΙΣ

Συγκόλλησις ἀγγείων ἐκ πορσελάνης.

— Οσηγδήποτε προσοχὴν καὶ ἀν καταβάλλωσιν αἱ οἰ-
κοδέσποιναι, συμβαίνουσι ζημιαὶ καὶ θραύσονται ἐνίστε
τὰ ἐκ πορσελάνης ἡ φαγεντίας ἀγγεία, διὸ κρήσιμος
εἴναι ἡ γνῶσις τῆς διοβλώσεως τοῦ κακοῦ ἐφ' ὃσον εἴναι
ἔφικτον. Πέρις συγκόλλησιν λοιπὸν τῶν θραυσθέντων
πινακίων ἡ ἄλλων ἀγγείων γίνεται κρήσις κόλλας κα-
τακευαζομένης κατά τὸν ἀκόλουθον τρόπον. Λαμβάνο-
μεν 125 γραμμάρια λευκοῦ τυροῦ χλωροῦ, τὸν ὅποιον
πλύνομεν θλίβοντες διὰ τῆς χειρὸς μέχρις ὅτου τὸ θύμωρ
τῆς πλύσεως πέσῃ καθαρόν· τότε δὲ θέτομεν τὸν τυρὸν
εἰς μαρμάρινον λιδίον εἰς τὸ ὅποιον ρίπομεν καὶ τὰ
λευκώματα τριών ὡρῶν καὶ τὸν χυμὸν ἐπτὰ ἡ ὀκτώ
σκελίδων σκορδόου καὶ τρίβομεν ἐπιπάσσοντες κόνιν ἀ-
σθέστου ἔως εὖ κόλλα καταστῇ κηρός. Θέτομεν δ'
αὐτὴν εἰς φιαλίδιον πλατύστομον, τὸ ὅποιον κλείσομεν
διὰ πώματος στεγανῶς. "Οταν θέλωμεν νὰ συγκολλή-
σωμέν τι ἔξαγομεν ἐκ τοῦ φιαλίδιου δλίγην ἐκ τῆς
κόλλας ταύτης, τὴν ἀναλόμενην εἰς δλίγον θύμωρ καὶ
ἀλείφομεν τὰ τεθραυσμένα μέρη, σφίγγομεν δὲ δι' ισχυ-
ρᾶς κλωστῆς τὰ τεμάχια πρὸς ἀλληλα καὶ τὰ ἀρινο-
μεν νὰ ἔργανθωσιν εἰς τὴν σκιάν. Τὰ οῦτα συγκολλή-
σόντα τεμάχια, ἀν ἡ ἀποξήρανσις εἴναι τελεία, δεν
ἔχουσι κανένα φόβον οὔτε ἐκ τοῦ πυρός, οὔτε ἐκ τοῦ
θερμοῦ θύτος.